

# Plattegrond & faciliteiten - *Lageplan & Einrichtungen* - Map & facilities



**Bungalow - vrijstaand**  
**Ferienhaus - frei stehend**  
**Bungalow - detached:**

**Type 4B**  
4-Pers.

**Type 4BL**  
4-Pers.  
Luxe - Luxus -  
Luxury

**Type 6D**  
6-Pers.

**Type 6DK**  
4-Pers.  
Kinder - Kinder -  
Children

**Camping - Campingplatz**  
**Campsite**

24 - 47

1 - 23  
50 - 65

- A** = Receptie – *Rezeption*  
Reception
- B** = Centrumgebouw met o.a.:  
restaurant, poolbiljart, bowling-  
banen, Holly's Kidsclub/recreatie-  
ruimte, parkwinkel en zwembad  
Zentrumgebäude mit:  
*Restaurant, Pool-Billard,*  
*Bowlingbahnen, Holly's*  
*Kinderclub/Freizeitraum*  
*Parkshop und Schwimmbad*  
Centrum building:  
with restaurant, billiards, bow-  
ling alleys, Holly's Kidsclub/  
recreation-room, parkshop  
and swimming-pool
- C** = Wasserette – *Waschsalon*  
Launderette
- D** = Tafeltennis – *Tennisplätze*  
Tennis courts
- E** = Midgetgolf – *Minigolf*  
Midgetgolf
- F** = Kinderboerderij  
*Kinderbauernhof*  
Children's farm
- G** = Speeluin – *Spielplatz*  
Playground
- H** = Tafeltennis – *Tischtennis*  
Table tennis
- I** = Sanitair – *Sanitär*  
Sanitary
- J** = Ligweide – *Liegewiese*  
Sunbathing pasture
- K** = Strand – *Strand* - Beach
- L** = Zwemwater – *Zum Baden*  
*geeignete Gewässer*  
Swimming water
- M** = Hondenuitlaatplaats  
*Hundetoilette* – Dogs place
- N** = Jeu de boules – *Boules-Bahn* –  
Pétanque court
- O** = Bedrijfswoning – *Dienst-  
woning* – Service house
- Q** = Vijver – *Weijer* – Pond
- R** = Milieustraat – *Müllcontainer* –  
Garbage container
- P** = Parkeerplaats – *Parkplatz*  
Parking place

Wijzigingen onder voorbehoud  
 Änderungen unter Vorbehalt  
 Subject to changes - 12/06

# Inventarislijst bungalow - Inventarisliste Ferienhaus - Inventory list bungalow

Bungalownummer - *Ferienhausnummer* - Bungalow number:

Mist u iets van de inventaris dan kunt u terecht bij de receptie (A). Mocht u ondanks al onze goede zorgen uw bungalow bij aankomst niet schoon aantreffen, meldt u dit dan s.v.p. onmiddellijk bij onze receptie, zodat wij direct maatregelen kunnen nemen.

*Wenn etwas vom Inventar fehlt, wenden Sie sich bitte an die Rezeption (A). Sollte Ihr Ferienhaus trotz aller Mühe unsererseits nicht sauber sein, bitten wir Sie, dieses unverzüglich bei der Rezeption zu melden, damit wir sofort Maßnahmen nehmen können.*

In case anything of the inventory is missing, please turn to the reception (A). Should your bungalow appear not to be clean, please report this at the reception, so we can take immediate action.

## De Groene Heuvels

Groene Heuvels 3  
6644 KX Ewijk  
Tel. 0487-53 95 00

aanwezig - *vorhanden* - existing: 4 pers. 6 pers.

### Bestek / *Besteck* / Cutlery:

Aardappelpepel / <i>Kartoffellöffel</i> / Potato spoon	<input type="checkbox"/>	1	1
Bestekbak / <i>Besteckbehälter</i> / Cutlery tray	<input type="checkbox"/>	1	1
Broodmes / <i>Brotmesser</i> / Breadknife	<input type="checkbox"/>	1	1
Eierlepels / <i>Eierlöffel</i> / Egg spoons	<input type="checkbox"/>	4	6
Gebaksvorkjes / <i>Kuchengabeln</i> / Cake forks	<input type="checkbox"/>	4	6
Groentelepel / <i>Gemüsslöffel</i> / Vegetable spoon	<input type="checkbox"/>	1	1
Kaasschaaf / <i>Käsemesser</i> / Cheeseslicer	<input type="checkbox"/>	1	1
Lepelrek (5-delig) / <i>Löffelsatz (5-teilig)</i> / Spoon rack (5)	<input type="checkbox"/>	1	1
Lepels / <i>Löffel</i> / Spoons	<input type="checkbox"/>	4	6
Messen / <i>Messer</i> / Knives	<input type="checkbox"/>	4	6
Sauslepel / <i>Soßenlöffel</i> / Sauce spoon	<input type="checkbox"/>	1	1
Schilmesje / <i>Kartoffelmesser</i> / Peeling-knife	<input type="checkbox"/>	1	1
Slacouvert / <i>Salatbesteck</i> / Salad servers	<input type="checkbox"/>	1	1
Theelepels / <i>Teelöffel</i> / Tea spoons	<input type="checkbox"/>	4	6
Vleesmes / <i>Fleischmesser</i> / Meatknife	<input type="checkbox"/>	1	1
Vorken / <i>Gabeln</i> / Forks	<input type="checkbox"/>	4	6

### Keukengerie / *Küchengeschirr* / Kitchen gear:

Blikopener / <i>Dosenöffner</i> / Can opener	<input type="checkbox"/>	1	1
Broodrooster / <i>Toaster</i> / Toaster	<input type="checkbox"/>	1	1
Broodtrommel / <i>Brotkasten</i> / Breadbin	<input type="checkbox"/>	1	1
Citruspers / <i>Zitruspresse</i> / Lemon squeezer	<input type="checkbox"/>	1	1
Dienblad / <i>Tablett</i> / Teatray	<input type="checkbox"/>	1	1
Fluitketel / <i>Pfeilkessel</i> / Teakettle	<input type="checkbox"/>	1	1
Garde / <i>Schneebesens</i> / Whisk	<input type="checkbox"/>	1	1
Koekenpan / <i>Pfanne</i> / Frying pan	<input type="checkbox"/>	1	1
Koekjestrommel / <i>Keksdose</i> / Biscuit tin	<input type="checkbox"/>	1	1
Koelkast / <i>Kühlschrank</i> / Refrigerator	<input type="checkbox"/>	1	1
Koffiezetapparaat / <i>Kaffeemaschine</i> / Coffeemachine	<input type="checkbox"/>	1	1
Kurkentrekker / <i>Korkenzieher</i> / Corkscrew	<input type="checkbox"/>	1	1
Maatbeker / <i>Messbecher</i> / Measuring cup	<input type="checkbox"/>	1	1
Onderzitters / <i>Untersetter</i> / Coasters	<input type="checkbox"/>	3	3
Pannen (3) / <i>Töpfe (3)</i> / Pans (3)	<input type="checkbox"/>	1	1
Schaar / <i>Schere</i> / Scissors	<input type="checkbox"/>	1	1
Snijplank / <i>Schneidebrett</i> / Cutting board	<input type="checkbox"/>	1	1
Steelpan / <i>Stielpfanne</i> / Sauce pan	<input type="checkbox"/>	1	1
Theelichtje / <i>Teelicht</i> / Tea-warmer	<input type="checkbox"/>	1	1
Vergiet / <i>Sieb</i> / Colander	<input type="checkbox"/>	1	1

aanwezig - *vorhanden* - existing: 4 pers. 6 pers.

### Serviesgoed / *Tischgeschirr* / Crockery:

Bierglazen / <i>Biergläser</i> / Beer glasses	<input type="checkbox"/>	4	6
Borrelglazen / <i>Schnapsgläser</i> / Shott glasses	<input type="checkbox"/>	4	6
Dessertschaaltjes / <i>Dessertschüssel</i> / Dessert dishes	<input type="checkbox"/>	4	6
Diepe borden / <i>Tiefe Teller</i> / Soup plates	<input type="checkbox"/>	4	6
Eierdopjes / <i>Eierbecher</i> / Egg cups	<input type="checkbox"/>	4	6
Gebaksbordjes / <i>Kuchenteller</i> / Cake plates	<input type="checkbox"/>	4	6
Koffiemelk- en suikerstel / <i>Kaffeemilch- und Zuckersatz</i> / Milk- and sugar bowl	<input type="checkbox"/>	1	1
Kop en schotels / <i>Tassen und Untertassen</i> / Cup and saucers	<input type="checkbox"/>	4	6
Limonadeglazen / <i>Limonadengläser</i> / Long drink glasses	<input type="checkbox"/>	4	6
Ontbijtborden / <i>Frühstücksteller</i> / Breakfast plates	<input type="checkbox"/>	4	6
Peper- en zoutstel / <i>Pfeffer-Salzsatz</i> / Pepper- and saltset	<input type="checkbox"/>	1	1
Platte borden / <i>Flache Teller</i> / Dinner plates	<input type="checkbox"/>	4	6
Schalenset (3) / <i>Schüssel (3)</i> / Trays (3)	<input type="checkbox"/>	1	1
Soepkommen / <i>Suppentassen</i> / Soup cups	<input type="checkbox"/>	4	6
Theeglazen / <i>Teegläser</i> / Tea glasses	<input type="checkbox"/>	4	6
Theekan / <i>Teekanne</i> / Teapot	<input type="checkbox"/>	1	1
Voorraadbusen / <i>Vorratsdosen</i> / Store jars	<input type="checkbox"/>	2	2
Wijnglazen / <i>Weingläser</i> / Wine glasses	<input type="checkbox"/>	4	6

### Schoonmaakartikelen / *Hausputzartikel* / Cleaning products:

Afdruiprek / <i>Abtropfsieb</i> / Plate rack	<input type="checkbox"/>	1	1
Afvalemmer / <i>Mülleimer</i> / Dustbin	<input type="checkbox"/>	1	1
Afwasteil / <i>Abwaschsieb</i> / Washing-up bowl	<input type="checkbox"/>	1	1
Bezem hard / <i>Besen hart</i> / Broom hard	<input type="checkbox"/>	1	1
Bezem zacht / <i>Besen sanft</i> / Broom soft	<input type="checkbox"/>	1	1
Emmer / <i>Eimer</i> / Bucket	<input type="checkbox"/>	1	1
Stoffer en Blik / <i>Handfeger und Schaufel</i> / Brush and dustpan	<input type="checkbox"/>	1	1
Stofzuiger / <i>Staubsauger</i> / Vacuum cleaner	<input type="checkbox"/>	1	1
Toiletgarnituur / <i>Toilettenbürste</i> / Toilet articles	<input type="checkbox"/>	1	1

aanwezig - *vorhanden* - existing: 4 pers. 6 pers.

### Diversen / *Verschiedenes* / Various:

Afstandsbediening / <i>Fernbedienung</i> / Remote control	<input type="checkbox"/>	1	1
Asbakken / <i>Aschenbecher</i> / Ashtrays	<input type="checkbox"/>	2	2
Droogrek / <i>Wäscheständer</i> / Drying rack	<input type="checkbox"/>	1	1
Kleerhangers / <i>Kleiderbügel</i> / Coathangers	<input type="checkbox"/>	20	20
Parasol / <i>Sonnenschirm</i> / Sunshade	<input type="checkbox"/>	1	1
Parasolvoet / <i>Sockel für Sonnenschirm</i> / Parasol foot	<input type="checkbox"/>	1	1
Radiowekker / <i>Radiowecker</i> / Radio alarm	<input type="checkbox"/>	1	1
Schilderijen slaapkamers / <i>Bilder Schlafzimmer</i> / Paintings bedroom	<input type="checkbox"/>	2	2
Schilderijen woonkamer / <i>Bilder Wohnzimmer</i> / Paintings livingroom	<input type="checkbox"/>	2	2
Telefoon / <i>Telefon</i> / Telephone	<input type="checkbox"/>	1	1
Televisie / <i>Fernseher</i> / Television	<input type="checkbox"/>	1	1
Terrasstoelen / <i>Gartenstühle</i> / Garden chairs	<input type="checkbox"/>	4	6
Terrastafel / <i>Gartentisch</i> / Garden table	<input type="checkbox"/>	1	1
Vaas / <i>Vase</i> / Vase	<input type="checkbox"/>	1	1
Wasmand / <i>Wäschekorb</i> / Clothes basket	<input type="checkbox"/>	1	1